



NEMZETI HÍRKÖZLÉSI HATÓSÁG

**Ügyiratszám:** DH-2101-4/2007.

**Tárgy:** a **Vodafone Magyarország Mobil Távközlési Zártkörűen Működő Részvénytársaság** 2005/2006. évi számviteli szétválasztási kimutatásának jóváhagyására irányuló eljárás

A Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa a **Vodafone Magyarország Mobil Távközlési Zrt.** (1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6., Cg.: 01-10-044159) elkülönítetten vezetett számviteli kimutatásának jóváhagyása tárgyában meghozta a következő

### **határozatot.**

A Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa a **Vodafone Magyarország Mobil Távközlési Zrt.** 2005/2006. évi elkülönítetten vezetett számviteli kimutatását

### **jóváhagyja.**

A határozat ellen nincs helye fellebbezésnek. A határozat felülvizsgálatát a határozat kézbesítését követő 15 napon belül – a Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsához három példányban benyújtott – keresettel a Fővárosi Bíróságtól lehet kérni. A kereset benyújtásának a határozat végrehajtására nincs halasztó hatálya. A keresetlevélben nyilatkozni kell arról, kéri-e tárgyalás tartását.

### **Indokolás**

A Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa (a továbbiakban: Tanács) 2005. január 17.-én kelt DH-664-33/2005. számú határozatában (a továbbiakban: Határozat) a **Vodafone Magyarország Mobil Távközlési Zrt.** (a továbbiakban: Kötelezett) vonatkozásában számviteli szétválasztás kötelezettséget írt elő, amely kötelezettségét a Kötelezett a Határozat rendelkező részének IV. számú mellékletében meghatározottak szerint köteles teljesíteni, az elkülönítetten vezetett számviteli kimutatásának Tanácshoz történő benyújtásával.

A Tanács 2006. november 27.-én kelt, DH-17249-5/2006. határozatával a Kötelezett 2006. szeptember 29.-én benyújtott – 2005/2006. évre vonatkozó – számviteli szétválasztási kimutatását nem hagyta jóvá és egyben az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény (a továbbiakban: Eht.) 62. § (6) bekezdése alapján előírta a Kötelezett számára, hogy a határozat kézhezvételét követő 30 napon belül új kimutatást terjesszen elő. A határozatban



felhívta a Kötelezett figyelmét, hogy a kötelezettség nem megfelelő vagy késedelmes teljesítése esetén az Eht. 62. § (6) bekezdése alapján a 33. § (2) bekezdés e) pontjában meghatározott mértékű bírságot szab ki.

A Kötelezett a 2007. január 4.-én érkezett, DH-2101/2007. sz. beadványában benyújtotta átdolgozott kimutatását jóváhagyás céljából. Új beadványában kérte továbbá a számviteli szétválasztási kimutatás jóváhagyására irányuló eljárás megszüntetését arra hivatkozással, hogy álláspontja szerint az eljárás megindítására, illetve folytatására okot adó egyedüli és kizárólagos körülmény megszűnt, az eljárás pedig okafogyott. Ennek okául a Kötelezett a Határozat 92. oldalán található megállapítást jelölte meg: *„A Tanács megállapítja, hogy a fenti kötelezettség kiszabása indokolt és arányos, mivel arra a végződtetési díjak szabályozása érdekében szükség van, a díjak átláthatóságát és ellenőrizhetőségét segíti elő, ami pedig elengedhetetlen a Hatóság döntéseinek megalapozásához.”* A Kötelezett beadványában kérelmét továbbá azzal kívánta alátámasztani, hogy előadta, hogy a Vodafone végződtetési díjainak mértéke 2009. január 1.-ig a Tanács által rögzítésre került. A Kötelezett kérelmét a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: Ket.) 31. § (1) bekezdése c) és e) pontjaira alapozta.

A Kötelezett által hivatkozott, az eljárás megszüntetésére vonatkozó eljárási szabályok szerint a hatóság az eljárást abban az esetben szünteti meg, ha az eljárás kérelemre indult és az ügyfél az érdemi határozat jogerőre emelkedése előtt kérelmét visszavonta, kivéve ha az eljárás hivatalból is megindítható és a hatóság az eljárást hivatalból folytatja, vagy, ha az eljárást hivatalból indították, vagy folytatták, és az eljárás folytatására okot adó körülmény már nem áll fenn.

A számviteli szétválasztási kimutatás jóváhagyására irányuló eljárás az Eht. 62. (1) bekezdése alapján egy olyan sajátos típusú, speciális eljárás, amely esetében az eljárás megindítása nem joga, hanem kötelezettsége a Kötelezettnek, azaz mérlegelési lehetőség nélkül önkéntes jogkövetéssel az eljárást meg kell indítania. Az eljárás önkéntes jogkövetéssel történő megindításának hiányában ezért a hatóság az eljárást hivatalból indítja meg, illetve a kérelem visszavonása esetén az eljárást hivatalból folytatja az Eht. 10. g) pontja és 42. § (1) bekezdése alapján.

Téves a Kötelezett azon hivatkozása, mely szerint a mobil hívásvégződtetési díjak Tanács általi megállapítása miatt az eljárás folytatása okafogyottá vált. Bár a szolgáltatóra kirótt kötelezettségek nyilvánvalóan összefüggnek egymással, ugyanakkor az egyik kötelezettség tárgyában lefolytatott közigazgatási eljárás lezárása semmiképpen nem eredményezi egy másik kötelezettség megszűnését. Így a költségalapú díjak jóváhagyására irányuló közigazgatási eljárás lezárása nem jelenti a számviteli szeparáció benyújtására irányuló határozatbeli kötelezettség megszűnését.

A LRIC költségmodell alapján kialakított költségalapú ár képzésére és hatósághoz jóváhagyásra történő benyújtásra irányuló kötelezettség és a számviteli szétválasztási kimutatás elkészítésre és a hatósághoz jóváhagyásra történő benyújtásra irányuló kötelezettség között nincs függőségi viszony. A számviteli szétválasztási kötelezettség elkészítésére és Tanács általi jóváhagyására nem csak a végződtetési díjak szabályozása érdekében van szükség, hanem - a Határozat indokolással összhangban - ez a kötelezettség átláthatóságot teremt az egyes üzleti területek működése tekintetében és átláthatóvá teszi az egyes szolgáltatásokkal (jelen esetben kiemelten a végződtetéssel) kapcsolatos költségeket, bevételeket, ráfordításokat.

A számviteli szétválasztás kötelezettsége tehát egy olyan szabályozó eszköz, amely több célt is szolgál, így a számviteli szétválasztás kiszabásának célja, hogy elkülönítetten kezelje a kiskereskedelmi és a nagykereskedelmi tevékenységet. Emellett biztosítja a szolgáltató gazdálkodásának szabályozói szempontból való átláthatóságát, a keresztfinanszírozás és az árprés ellenőrzéséhez szükséges adatokat, a nagykereskedelmi díjak kialakításával kapcsolatos üzletági költséginformációkat. Mivel a Kötelezettnek tevékenységeit gazdaságilag önállóan működő üzletágakként kell a számviteli szétválasztás során kimutatni, biztosítható az egyenlő elbánás számviteli elve teljesülésének nyomon követése a nagykereskedelmi árak ismeretében és a transzferárak átláthatóvá tételével, cégen belül és cégen kívül nyújtott hasonló szolgáltatás ellenértékének vonatkozásában. Ennek a szabályozó eszköznek az alkalmazásával továbbá jelentősen befolyásolható az adott piacon jelentős piaci erővel rendelkező szolgáltató piaci viselkedése, előírásával megelőzhetőek a piaci folyamatokra kedvezőtlen szolgáltatói magatartások. A számviteli szétválasztási kötelezettség a hívásvégződtetési díj átláthatóságát és ellenőrzését is támogatja, valamint elősegíti a jövőbeni szabályozói tevékenységet.

A fentiekből alapján a Tanács az eljárást nem szüntette meg, az eljárás folytatásáról pedig értesítést küldött ki a Kötelezett részére.

A Tanács az Eht. 14. § (1) bekezdés c) pontja alapján, a 10. § g) pontjában meghatározott hatáskörében, az Eht. 62. §-ában rögzített szabályok szerint lefolytatott, a számviteli szétválasztási kimutatás jóváhagyására irányuló eljárása során megvizsgálta és elemezte a szolgáltató által benyújtott számviteli szeparációs dokumentumokat.

Tekintettel arra, hogy a Kötelezett a hiánypótlási felhívásban foglaltaknak megfelelően módosította beadványát, a Tanács a lefolytatott eljárás során megállapította, hogy a Kötelezett számviteli szétválasztási kimutatását az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályoknak megfelelő szerkezetben és tartalommal állította össze, ezért azt jóváhagyta.

#### **Üzleti titok.**

A Tanács határozatát az Eht. 62. § (2) bekezdésének megfelelően, a Ket. 71. § (1) bekezdésével összhangban – figyelemmel az Eht. 39. § (1) bekezdésében foglaltakra – teljes ülés keretében hozta meg.

Az Eht. 45. § (5) bekezdése alapján a Tanács a határozatot hivatalos lapjában és internetes oldalán közzéteszi.

A határozat elleni jogorvoslati lehetőség az Eht. 46. § (1)-(2) bekezdések és a 47. § (1) bekezdés rendelkezésein alapul.

Budapest, 2007. február 6.

P.H.

Bánhidi Ferenc sk.  
tanácsstag

Debreczeni Sándor sk.  
tanácsstag

Dr. Nyevrikel Emília sk.  
tanácsstag

Pataki Dániel sk.  
elnök

dr. Rozgonyi Krisztina sk.  
tanácsstag  
alelnök

**A határozatot kapják:**

- 1./ **Vodafone Magyarország Mobil Távközlési Zrt.**  
1096 Budapest, Lechner Ödön fasor. 6.
- 2./ Irattár